

MONTÁŽNÍ MANUÁL

KLIMATIZACE

Před montáží výrobku si pozorně pročtěte celý tento montážní manuál.
Montážní práce smí provádět pouze oprávnění pracovníci v souladu s příslušnými normami a předpisy platnými v dané zemi.
Po důkladném přečtení si tento montážní manuál ponechejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

Podstropní a volně stojící klimatizace

Překlad originální příručky

RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

Zde je několik tipů, které vám pomohou minimalizovat spotřebu energie při používání klimatizace. Při dodržování níže uvedených pokynů můžete používat vaši klimatizaci efektivněji:

- Nechladěte v prostorách přespříliš. Může to být škodlivé pro vaše zdraví a spotřebovává se tím více elektřiny.
- Při provozování klimatizace zabraňte dopadu přímého slunečního záření žaluziemi nebo závěsy.
- Při provozování klimatizace mějte dveře nebo okna dobře uzavřené.
- Pro cirkulaci vzduchu v místnosti nastavte směr proudění vzduchu vertikálně nebo horizontálně.
- Zapněte ventilátor na vyšší stupeň pro rychlejší vychlazení nebo ohřátí vzduchu v místnosti během krátké doby.
- Pravidelně otevřete okna kvůli větrání, protože kvalita vzduchu uvnitř místnosti se může zhoršit, pokud se klimatizace používá mnoho hodin.
- Vyčistěte vzduchový filtr jednou za 2 týdny. Prach a nečistoty nashromážděné ve vzduchovém filtru mohou blokovat proudění vzduchu nebo oslabit funkci chlazení / vysoušení.

Pro vaše záznamy

Pomocí sešívачky přišijte na tuto stranu stvrzenku o koupi, kterou budete potřebovat k prokázání data nákupu nebo pro záruční účely. Zde napište číslo modelu a sériové číslo

Číslo modelu :

Sériové číslo :

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce :

Datum nákupu :

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

Vždy dodržujte následující opatření k předcházení nebezpečným situacím a zajištění špičkového výkonu vašeho produktu

VAROVÁNÍ

Pokud budete tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek vážné zranění nebo smrt

POZOR

Pokud budete tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek lehké zranění nebo poškození výrobku

VAROVÁNÍ

- Montáž nebo opravy prováděné nekvalifikovanými osobami mohou mít za následek ohrožení pro vás i pro ostatní.
- Informace obsažené v návodu jsou určeny pro použití kvalifikovaným servisním technikem, který je seznámen s bezpečnostními postupy a který je vybaven správným nářadím a zkušebními přístroji.
- Pokud si pečlivě nepřečtete a nebudete dodržovat všechny pokyny v tomto návodu, může to mít za následek špatnou funkci zařízení, škody na majetku, zranění osob a/nebo smrt.

Montáž

- Nepoužívejte kabely, zásuvky nebo zástrčky, které jsou poškozené.
 - V opačném případě může dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem.
 - Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek vždy uzemněte.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Pevně namontujte panel a kryt řídicí skříňky.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Vždy montujte na samostatný okruh s pojistkou.
 - Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neměňte ani neprodlužujte napájecí kabel.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře.
 - Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.
- Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.
 - Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvlášť opatrní na hrany skříně a na žebra kondenzátoru a výparníku.
- Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.
 - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu a nebo ke zranění.
- Nemontujte výrobek na vadný povrch.
 - Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.

- Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.
 - Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.

Obsluha

- V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.

POZOR

Montáž

- Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladiivo).
 - Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.
- Namontováním vypouštěcí hadice zajistíte správné odvádění vody.
 - Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.
- Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).
 - Zabráníte tak vibracím a únikům vody.
- Nemontujte výrobek do míst, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohl poškozovat okolí.
 - Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům.
- Výrobek přemísťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.
 - Vyhnete se tak zranění.
- Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl).
 - Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku. Koroze, obzvláště pak na žebrech kondenzátoru a výparníku, může způsobit selhání výrobku nebo jeho neefektivní provoz.

OBSAH

2 RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

3 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

7 MONTÁŽNÍ MÍSTA

8 MONTÁŽ VNITŘNÍ JEDNOTKY

- 9 - Flexibilní typ
- 10 - Montáž instalační desky
- 10 - Montáž kotevní matice a šroubu
- 12 Odtokové potrubí
- 12 Test odtoku
- 13 Tepelná izolace
- 13 Připojení elektrických kabelů

15 TESTOVACÍ PROVOZ

- 15 - OPATŘENÍ PRO TESTOVACÍ PROVOZ
- 15 - Po dokončení montáže zkontrolujte následující
- 15 - Připojení zdroje energie
- 15 - Ohodnocení výkonu
- 16 - PŘEDÁNÍ

17 MONTÁŽNÍ POKYNY

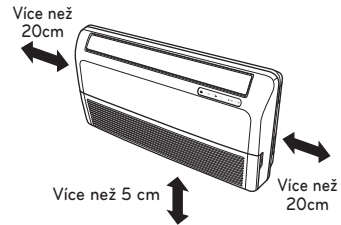
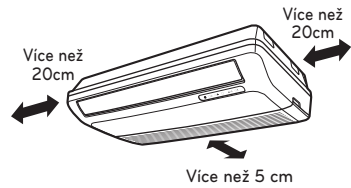
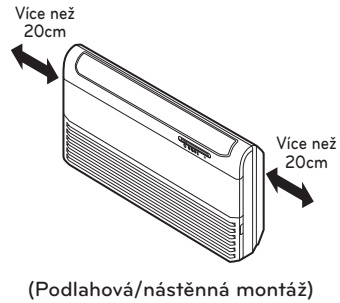
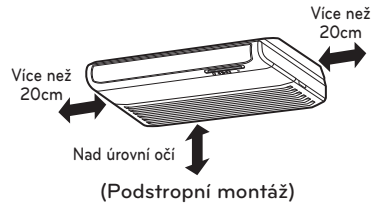
- 17 Instalační nastavení - jak spustit režim instalačního nastavení
- 18 Instalační nastavení - Kódová tabulka Instalačního nastavení
- 18 - Kódová tabulka instalačního nastavení
- 19 Instalační nastavení - nastavení adresy centrálního řízení
- 19 Instalační nastavení - Kontrola adresy nastavení centrálního ovládání

MONTÁŽNÍ MÍSTA

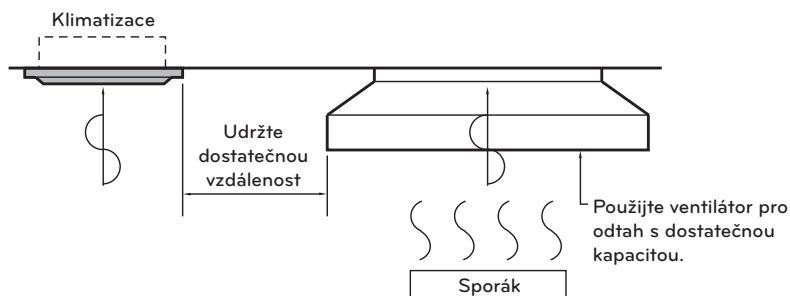
Vnitřní jednotka

Flexibilní typ

- V blízkosti jednotky se nesmí nacházet zdroj tepla a páry.
- Vyberte takové místo, kde se před jednotkou nebudou nacházet žádné překážky.
- Ujistěte se, že lze snadno odvést sraženou páru.
- Neumísťujte do blízkosti dveří.
- Ujistěte se, že mezera mezi stěnou a levou (nebo pravou) stranou jednotky je více než 20 cm.
- K nalezení kovových nosníků použijte příslušný detektor. Předejdete tak zbytečnému poškození zdi.
- V okolí jednotky nesmí být žádný zdroj tepla nebo páry.
- Neměly by tam být žádné překážky zabraňující proudění vzduchu.
- Místo v místnosti, kde bude kvalitní cirkulace vzduchu.
- Místo, kde lze jednoduše dosáhnout ke kanalizaci.
- Místo, kde je bráno v úvahu zabránění zbytečnému hluku.
- Nemontujte jednotku v blízkosti vchodových dveří.
- Ujistěte se, že máte volná místa podle šipek na zdi, stropě a ostatních překážkách.



MONTÁŽ VNITŘNÍ JEDNOTKY



⚠ POZOR

- Namontujte jednotku v horizontální poloze pomocí vodováhy.
- Během montáže dávejte pozor, abyste nepoškodili elektroinstalaci.
- Vyberte a označte polohu pro upevňovací šrouby a otvor pro potrubí.
- Určete umístění upevňovacích šroubů lehce nakloněných ke směru kanalizace, poté co určíte směr odvodní hadice.
- Vyrvejte do zdi otvor pro kotevní šroub.

! POZNÁMKA

- Vyvarujte se při montáži následného umístění.
 1. Místa jako restaurace a kuchyně, kde se hromadí velké množství olejové páry a mouky. To může způsobit snížení efektivity tepelné výměny, nebo vznik kapek vody či poruchu čerpadla kondenzátu. V těchto případech podnikněte následující kroky:
 - Ujistěte se, že ventilátor stíhá odvádět všechny škodlivé plyny.
 - Zajistěte dostatečnou vzdálenost od místnosti, kde se vaří, a namontujte klimatizaci na místo, kde nebude nasávat olejovou páru.
 2. Nemontujte klimatizaci v místech, kde se nachází olej na vaření nebo železný prach.
 3. Vyhněte se místům, kde se tvoří hořlavý plyn.
 4. Vyhněte se místům, kde se tvoří škodlivý plyn.
 5. Vyhněte se místům u vysokofrekvenčních generátorů.

Flexibilní typ

Otevření předního panelu

- Vymontujte pět šroubků.
- Na třech vyznačených místech uvolněte západky.
- Vytáhněte přední panel.

Vyjmutí krytu trubky a postranního krytu

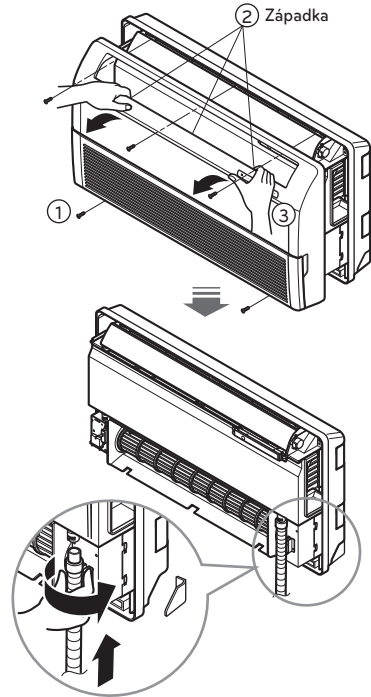
- Vytáhněte postranní kryt na požadované straně připojení směrem vzhůru a odstraňte jej.
- Na postranním krytu vytvořte otvor pro potrubí.

! POZOR

Po odstranění záslepky v otvoru pro potrubí je třeba drsný okraj zabrousit.

! POZNÁMKA

Vedete-li trubku zadní zdí, není třeba vyrážet záslepku otvoru pro potrubí.



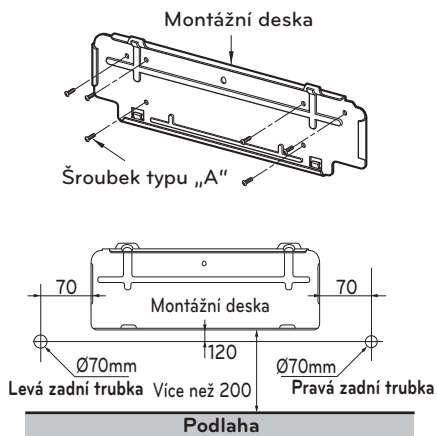
Připojení vypouštěcí hadice

- Odstraňte gumový uzávěr v požadovaném směru vypouštění vody.
- Vložte vypouštěcí hadici do držadla odkapávací misky a spojte vypouštěcí hadici s připojovací hadicí dle obrázku.

Přípevnění montážní desky (upevnění na zeď)

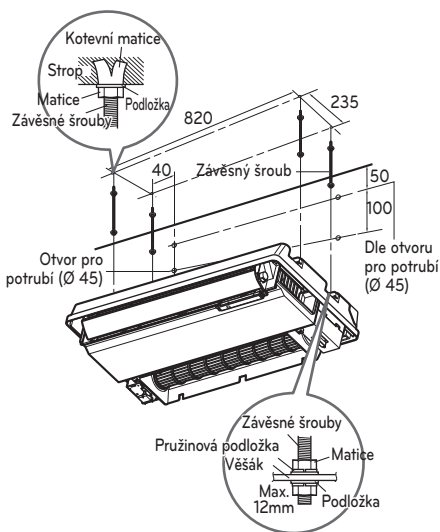
Vybraná zeď by měla být dostatečně silná a pevná, aby zabránila vibracím

- Upevněte montážní desku na zeď šrouby typu „A“. Pokud jednotku upevňujete na betonovou zeď, použijte kotevní šrouby.
- Montážní desku upevněte vodorovně zarovnáním čáry pomocí vodováhy.
- Přeměřte zeď a vyznačte čáru. Při umístování montážní desky je též důležité dávat pozor na kabely, které jsou často k zásuvkám vedeny skrz zdi. Vyvrtání otvoru pro připojení trubek musíte provést opatrně.



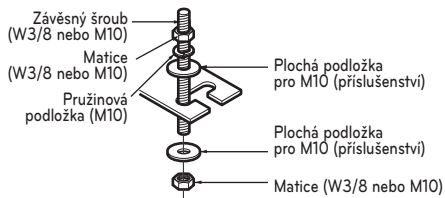
Přípevnění kotevní matice a šroubu (upevnění na strop)

- Připravte si 4 závěsné šrouby. (Všechny by měly mít stejnou délku.)
- Změřte a označte umístění závěsných šroubů a otvoru pro potrubí.
- Ve stropní desce vyvrtejte otvor pro kotevní matici.
- Vložte kotevní matici a podložku na závěsné šrouby a upevněte závěsné šrouby ke stropu.
- Závěsné šrouby pevně namontujte ke kotvicím maticím.
- Na závěsné šrouby upevněte pomocí matic, podložek a pružinových podložek věšáky (snažte se je vyrovnat).
- Montážní desku vyrovnajte pomocí vodováhy do požadované polohy v směru vlevo-vpravo, vzad-vpřed.
- Montážní desku vyrovnajte do požadované polohy shora dolů úpravou závěsných šroubů. Jednotka se bude svažovat směrem dolů, čímž se usnadní odvádění vody.



! POZOR

Aby nedošlo k pádu jednotky, matice a šroub řádně utáhněte.



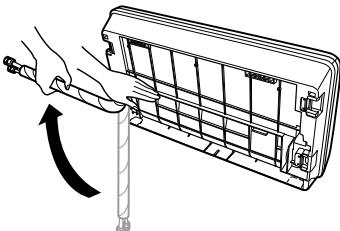
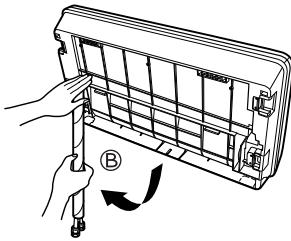
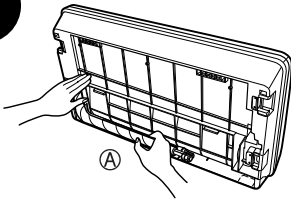
! POZOR

Montážní pokyny k pravé trubce. Řiďte se níže uvedenými pokyny.

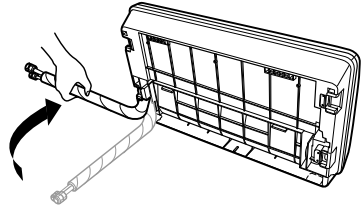
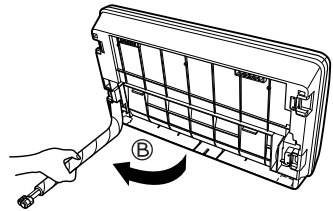
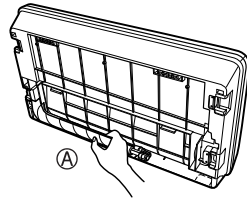
Správně

Pro levostranné potrubí. Řiďte se níže uvedenými pokyny.

- Zatláče na horní část svorky. (A)
- Pomalu trubku rozvíháte směrem dolů. (B)
- Ohněte trubku směrem k levé části šasi.

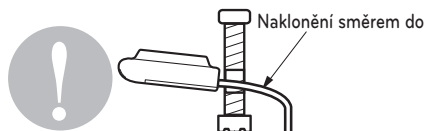
**Špatně**

Pokud budete trubku opakovaně ohýbat z jedné strany na druhou, může dojít k jejímu poškození.

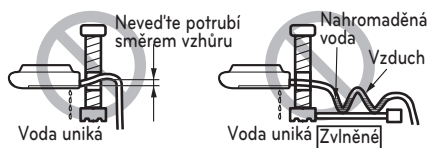


Odtokové potrubí

- Pro snadné vypouštění by odtoková hadice měla být vedena směrem dolů.



- Neprovádějte s vypouštěcí trubkou následující:

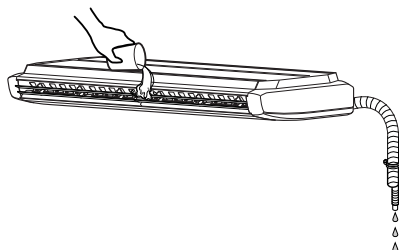


- Ujistěte se, že je odtokové potrubí opatřeno tepelnou izolací.

Tepelně izolační materiál: Polyetylenová pěna s tloušťkou větší než 8 mm.

Test odtoku

- Podle následujícího postupu otestujte provoz čerpadla kondenzátu:

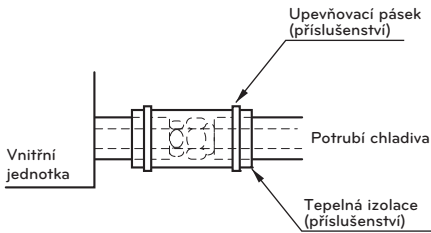


- Ručně nastavte horní i dolní lamely u větrací štěrbiny do vodorovné polohy.
- Několik skleniček vody nalijte na výparník.
- Ujistěte se, že voda teče hadicí vnitřní jednotky, nedochází k jejímu úniku a vytéká z konce odtokového potrubí.

Tepelná izolace

Na chladicí potrubí použijte tepelně izolující materiál s vynikající odolností vůči vysokým teplotám (přesahujícím 120 °C).

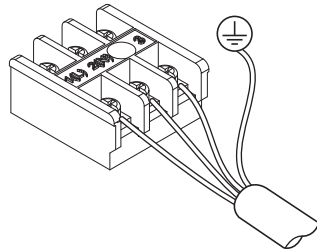
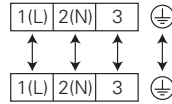
Opatření v případě prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu: Tato klimatizace byla testována podle „Norem KS s mlhou“ a bylo potvrzeno, že nedošlo k žádnému zanedbání. Je-li však jednotka po dlouhou dobu v provozu v prostředí s vysokou vlhkostí (rosný bod: více než 23 °C), může začít docházet k vytváření kapek vody. V takovém případě je nutná instalace izolačního materiálu následujícím způsobem:



- Tepelně izolační materiál, který je třeba připravit... Adiabatická skelná vata o tloušťce 10 až 20 mm.
- Samolepicí skelná vata na všechny klimatizační jednotky, které jsou umístěny ve stropní atmosféře.

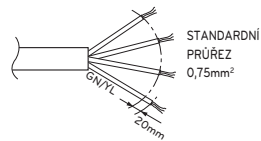
Připojení elektrických kabelů

Propojte dráty se svorkami na řídicí desce jednotlivě, podle připojení vnější jednotky.



! POZOR

- Propojovací kabel připojený k venkovní jednotce by měl splňovat následující specifikace (pryžová izolace, typ H05RN-F schválený HAR nebo SAA).



- Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné jej nahradit speciálním kabelem nebo vedením dostupným u servisního výrobce.

Při instalaci silových kabelů je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy.

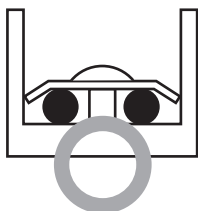
Pro připojení kabelů k silové svorkovnici použijte kulaté lisovací svorky.



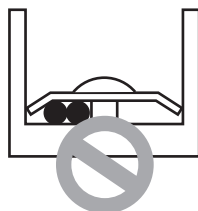
Pokud nejsou k dispozici, postupujte podle níže uvedených pokynů.

- Ke svorkovnici nepřipojujte vodiče odlišného průřezu. (Úbytek na vedení může způsobit nadměrný ohřev.)
- Při zapojování vodičů stejného průřezu postupujte podle níže uvedeného obrázku.

Připojte kabely stejného průřezu k oběma stranám.



Nesmí dojít k zapojení obou k jedné straně.



Nesmí dojít k zapojení kabelů různých průřezů.



- K zapojení použijte určené silové vodiče a pevně je utáhněte, pak zajistěte, aby se zabránilo vnějšímu tlaku vyvíjenému na svorkovnici.
- K utažení šroubů svorek používejte vhodný šroubovák. Malý šroubovák může poškodit hlavu šroubu a nedosáhne se spolehlivého utažení.
- Nadměrné utažení šroubů ve svorkovnici může vést k jejich prasknutí.

TESTOVACÍ PROVOZ

OPATŘENÍ PRO TESTOVACÍ PROVOZ

- Počáteční zdroj energie musí dodávat alespoň 90 % stanoveného napětí. Jinak nebude klimatizace fungovat.

! POZOR

- Pro testovací provoz provedte nejprve chlazení, i když je topná sezóna. Provedete-li nejdříve vytápění, může dojít k poškození kompresoru. Poté je třeba dávat pozor.
- Pokračujte v testovacím provozu déle než 5 minut, aniž by došlo k selhání. (Testovací provoz bude automaticky ukončen za 18 minut)

- Chcete-li zrušit zkušební provoz, stiskněte libovolné tlačítko.

Po dokončení montáže zkontrolujte následující

Po dokončení práce změřte a zaznamenejte hodnoty zkušebního provozu a naměřené údaje uložte atd.

Měřené hodnoty jsou teplota v místnosti, venkovní teplota, teplota nasávání, teplota výfuku, rychlost větru, objem větru, napětí, proud, abnormální vibrace a hluk, provozní tlak, teplota potrubí, kompresní tlak.

Co se týče konstrukce a vzhledu, zkontrolujte následující položky.

- Je cirkulace vzduchu dostatečná?
- Probíhá odvádění kondenzátu?
- Je tepelná izolace kompletní (chladiivo a odvodní potrubí)?
- Neuniká chladiivo?
- Funguje dálkový ovladač?
- Není někde špatné vedení?
- Nejsou šroubky svorky povolené?

M4.....118N.cm{12kgf.cm}
M5.....196N.cm{20kgf.cm}

M6.....245N.cm{25kgf.cm}
M8.....588N.cm{60kgf.cm}

Připojení zdroje energie

Připojte zdrojový kabel do nezávislého zdroje energie.

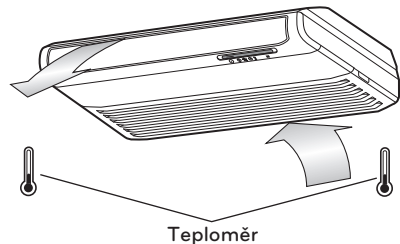
- Je zapotřebí jistič.

Udržujte jednotku v provozu po dobu nejméně patnácti minut.

Ohodnocení výkonu

Změřte teplotu nasávaného a vypouštěného vzduchu.

Ujistěte se, že je teplotní rozdíl mezi nasávaným a vypouštěným vzduchem více než 8°C (chlazení) nebo naopak (vytápění).



 **POZOR**

Po zajištění výše zmíněných podmínek, připravte propojení následovně:

- Vždy mějte pro klimatizaci samostatný zdroj energie. Drátové spojení proveďte podle obrázku uvnitř krytu ovládací skříně.
- Mezi jednotku a zdroj energie nainstalujte jistič.
- Šrouby, které drží dráty uvnitř elektrické instalace, se mohou uvolnit při vibracích, kterým je jednotka vystavena při přepravě. Zkontrolujte je a ujistěte se, že jsou pevně utaženy. (Pokud se uvolnily, může dojít k poškození vodičů.)
- Specifikace zdroje napájení
- Ujistěte se, že je elektrická kapacita dostatečná.
- Ujistěte se, že počáteční napětí je udržováno na více než 90 procentech předepsaného napětí na štítku.
- Ujistěte se, že tloušťka kabelu odpovídá specifikacím zdroje energie. (Především dbejte na poměr mezi délkou a tloušťkou kabelu.)
- Vždy použijte odpojovač na místech, která jsou mokrá nebo navlhla.
- Následující potíže mohou být způsobeny poklesem napětí.
 - Vibrace magnetického spínače, poškození v místě kontaktu, vyhoření pojistky, poškození normální funkce zařízení proti přetížení.
 - Kompresor nemá potřebné množství energie pro spuštění.
- Pokud hodláte používat kombinaci jednotky kazetového typu s jednotkami jiného typu, jak je uvedeno níže, použijte pouze 1 dálkový ovladač, který je součástí vnitřní jednotky.

PŘEDÁNÍ

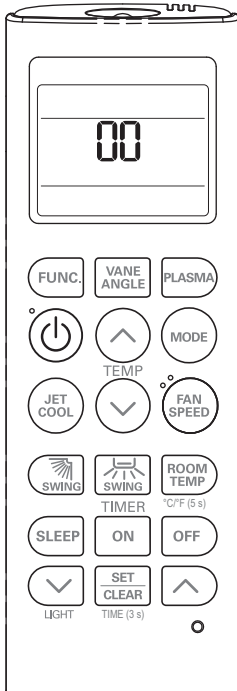
Naučte zákazníka provozní postupy a postupy údržby, používání uživatelské příručky (čištění vzduchového filtru, ovládání teploty atd.)

MONTÁŽNÍ POKYNY

Instalační nastavení - jak spustit režim instalačního nastavení

! POZOR

Režim instalačního nastavení se používá k nastavení podrobných funkcí dálkového ovladače. Není-li režim instalačního nastavení nastaven správně, může dojít k potížím s výrobkem, poranění uživatele nebo poškození majetku. Toto nastavení musí být provedeno pověřeným technikem a jakákoliv instalace nebo změna nepověřenou osobou je zcela na její zodpovědnost. V tomto případě nelze poskytnout servis.



1. Když stisknete tlačítko JET COOL, stiskněte tlačítko RESET.
2. Pomocí tlačítka TEMPERATURE SETTING (nastavení teploty) nastavte kód funkce a žádanou hodnotu. (Viz tabulka s kódy pro nastavení instalátoru.)
3. Jedenkrát stiskněte tlačítko ON/OFF (zapnutí/vypnutí) pro vnitřní jednotku.
4. K použití všeobecného provozního režimu resetujte dálkový ovladač.

**Podívejte se na kódovou tabulku
Instalačního nastavení na další straně.**

Instalační nastavení - kódová tabulka Instalačního nastavení

Kódová tabulka instalačního nastavení

Č.	Funkce	Kód funkce	Nastavená hodnota	Dálkový ovladač LCD
0	Režim vyřazení (volnoběh)	0	0: Nastaven na Master (Hlavní jednotku)	00
			1: Nastaven na Slave (Podřízenou jednotku)	01
1	Výběr výšky stropu	1	1: Standardní	11
			2: Nízká	12
			3: Vysoká	13
			4: Velmi vysoká	14
2	Skupinové ovládání	2	0: Nastaven na Master (Hlavní jednotku)	20
			1: Nastaven na Slave (Podřízenou jednotku)	21
			2: Kontrola Master/Slave	22
	Pomocné topení	2	3: Nastaveno na pomocné topení	23
			4: Zrušit pomocné topení	24
			5: Kontrola montáže pomocného topení	25

Režim vyřazení (volnoběh)

Tato funkce je pouze pro model s neautomatickým přepínačem H/P.

Výběr výšky stropu

Vnitřní jednotka připojená ke kabelovému dálkovému ovladači funguje jako nastavení kabelového dálkového ovladače.

Skupinové ovládání

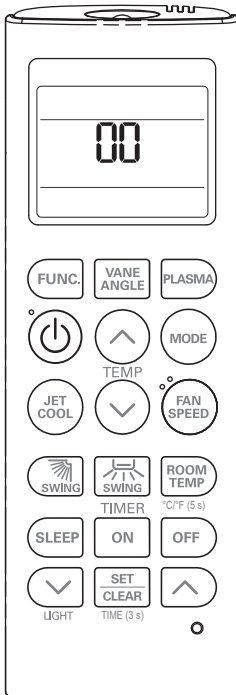
Tato funkce je pouze pro ovládání skupiny. V případě neskupinového ovládání tuto funkci nenastavujte.

Po nastavení ovládání skupiny výrobku vypněte napájení a pak jej opět po 1 minutě zapněte.

Pomocné topení

Tato funkce je použita pouze pro modely s aktivovanou funkcí pomocného topení.

Instalační nastavení - nastavení adresy centrálního řízení



1. Při stisknutí tlačítka MODE (režim) stiskněte tlačítko RESET.
2. Použitím tlačítka nastavení teploty nastavte adresu vnitřní jednotky.
 - Rozsah nastavení: 00 ~ FF
3. Po nastavení adresy jedenkrát stiskněte tlačítko ON/OFF (zapnutí/vypnutí) pro vnitřní jednotku.
4. Vnitřní jednotka zobrazí adresu nastavení k dokončení nastavení adresy.
 - Čas a způsob zobrazení adresy se může lišit podle typu vnitřní jednotky.
5. K použití všeobecného provozního režimu resetujte dálkový ovladač.

Instalační nastavení - kontrola adresy nastavení centrálního ovládání

1. Když stisknete tlačítko FUNKCE, stiskněte tlačítko RESET.
2. Jedenkrát stiskněte tlačítko ON/OFF (zapnuto/vypnuto) a vnitřní jednotka zobrazí na displeji adresu nastavení.
 - Čas a způsob zobrazení adresy se může lišit podle typu vnitřní jednotky.
3. K použití všeobecného provozního režimu resetujte dálkový ovladač.

